

**Droit de timbre de 16 euros  
acquitté, comme en fait foi le  
timbre fiscal apposé ici**  
au sens du D.P.R. n° 642/1972

**Droit de timbre de  
16 euros  
acquitté, comme en fait  
foi le timbre fiscal  
dématérialisé**

au sens de l'autorisation de  
l'Agence des Impôts –  
Direction régionale de la Vallée  
d'Aoste réf. n° 8174/2012  
(reçu annexé)

**RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE**  
Assessorat du Tourisme, des Sports et du Commerce  
**Organismes, professions du tourisme et sport**  
32, L'Île-des-Lapins  
11020 POLLEIN AO

**OBJET: Demande de validation triennale du badge attestant du respect des conditions requises pour l'inscription au tableau professionnel régional visé à l'art. 8 de la l.r. n° 1 du 21 janvier 2003, modifiée, portant nouvelle réglementation des professions de guide touristique, d'accompagnateur touristique, de guide de la nature, d'accompagnateur de tourisme équestre et de moniteur de vélo tout terrain.**

*(Formulaire à remplir en majuscules, dans toutes ses parties)*

Je soussigné/e \_\_\_\_\_  
né/e à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_  
code fiscal \_\_\_\_\_  
**résidant à:** rue/hameau de \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
Commune \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_  
tél. \_\_\_\_\_ portable \_\_\_\_\_ courriel \_\_\_\_\_  
courriel certifié \_\_\_\_\_  
**Adresse pour la correspondance (si autre que celle de résidence):**  
rue/hameau de \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
Commune \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

### DEMANDE

de validation triennale du badge pour l'exercice de la profession de:

- GUIDE TOURISTIQUE
- ACCOMPAGNATEUR TOURISTIQUE
- GUIDE DE LA NATURE
- ACCOMPAGNATEUR DE TOURISME ÉQUESTRE
- MONITEUR DE VÉLO TOUT TERRAIN

Averti(e) des sanctions prévues en cas de déclaration mensongère, de faux en écriture ou d'usage de faux, par le code pénal et par les lois spéciales en la matière (l'article 76 du décret du président de la République n° 445/2000 et l'article 39 de la loi régionale n° 19/2007) et conformément aux articles 46 et 47 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000 (Texte unique des mesures législatives et réglementaires en matière de documentation administrative) et aux articles 30, 31 et 32 de la loi régionale n°19 du 6 août 2007 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d'accès aux documents administratifs),

**DÉCLARE**

- être citoyen italien ou d'un autre État de l'Union européenne (*préciser: \_\_\_\_\_*) ou d'un État ne faisant pas partie de l'Union européenne (*pour les personnes résidant régulièrement en Italie, préciser : \_\_\_\_\_*);
- ne pas rentrer dans les catégories visées à l'art. 11 du Texte unique des lois sur la sureté publique, approuvé par le décret du roi n° 773 du 18 juin 1931;

### DEMANDE

- que mon badge mentionne mes compétences linguistiques (niveau minimal de connaissances prévu par la délibération du Gouvernement régional n° 795 du 19 juin 2017):  anglais,  allemand,  espagnol,  \_\_\_\_\_;  
*(reconnues dans le cadre du certificat d'aptitude ou après examen spécifique)*  
 Pour les guides touristiques seulement:  français;

- que mon badge mentionne mon titre de guide du Parc national du Grand-Paradis (*pour les guides de la nature*).

**À cette fin, j'annexe la documentation suivante:**

- documentation attestant la souscription d'une assurance de responsabilité civile pour les dommages causés à des tiers dans l'exercice de mon activité professionnelle, d'un montant non inférieur à celui fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 3072 du 25 août 2003 (1 000 000€pour les guides touristiques et accompagnateurs touristiques et 2 500 000 €pour les autres professions visées à la l.r. n° 1/2003);
- une photo d'identité;
- la photocopie d'une pièce d'identité en cours de validité, si la demande est transmise par courrier;
- la photocopie de la licence fédérale dûment renouvelée, pour les moniteurs de vélo tout terrain.

**LA PRÉSENTE DEMANDE PEUT AUSSI ÊTRE TRANSMISE PAR COURRIER, À L'ADRESSE SUSMENTIONNÉE**

Si le formulaire n'est pas signé en présence d'un employé du Département du Tourisme, des Sports et du Commerce, **joindre la copie d'une pièce d'identité du requérant en cours de validité**, aux termes de l'article 38 du décret du président de la République n°445 du 28 décembre 2000.

Date \_\_\_\_\_

**SIGNATURE**

\_\_\_\_\_  
 (aux termes de l'article 38 du D.P.R. n° 445 du 28 décembre 2000)

**ESPACE RÉSERVÉ AU BUREAU**

*Je déclare que la signature ci-dessus a été apposée en ma présence.*

Le préposé

\_\_\_\_\_

**TITULAIRE DU TRAITEMENT DES DONNÉES**

Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste, en la personne de son représentant légal *pro tempore*, installé au n° 1 place Deffeyes à Aoste (11100) et joignable à l'adresse suivante de courrier électronique certifié: [segretario\\_generale@pec.regione.vda.it](mailto:segretario_generale@pec.regione.vda.it).

**DÉLÉGUÉ AU TRAITEMENT DES DONNÉES**

Le délégué au traitement des données est le Dirigeant de la S.O. Organismes, professions du tourisme et sport, M.me Chenal Nadia, (tél.: 0165/527633 – courriel: [n.chenal@regione.vda.it](mailto:n.chenal@regione.vda.it)).

**ADRESSES DU RESPONSABLE DE LA PROTECTION DES DONNÉES (DPO)**

Le responsable de la protection des données pour la Région autonome Vallée d'Aoste peut être contacté aux adresses suivantes : [privacy@pec.regione.vda.it](mailto:privacy@pec.regione.vda.it) (pour les titulaires d'une adresse de courrier électronique certifiée) ou [privacy@regione.vda.it](mailto:privacy@regione.vda.it) Les communications doivent toujours être adressées « à l'attention du *Data Protection Officer (DPO)* de la Région autonome Vallée d'Aoste ».

**FINALITÉS DU TRAITEMENT DES DONNÉES**

Les données à caractère personnel collectées sont traitées – notamment au format numérique – et utilisées aux fins institutionnelles inhérentes à la procédure pour laquelle elles ont été fournies, à savoir la validation triennale du badge des professionnels du tourisme et aux fins de toutes les démarches y afférentes prévues par la l.r. n° 1/2003. La communication des données est nécessaire au bon déroulement de la procédure susmentionnée. En cas de refus de communiquer les données demandées, il ne pourra être donné suite à la requête à laquelle fait référence cette information.

**COMMUNICATION ET DIFFUSION DES DONNÉES**

Toutes les données collectées sont traitées par le personnel de la structure Organismes, professions du tourisme et sports et du Département du tourisme, des sports et du commerce. Les données pourront aussi être traitées par le personnel d'autres bureaux de l'Administration régionale, en vue de la finalité dudit traitement. Les données ne seront pas communiquées à des tiers, sauf dans les cas prévus par la loi, et ne seront pas divulguées.

**PÉRIODE DE CONSERVATION DES DONNÉES**

Les données sont conservées sur papier ou au format numérique dans les locaux du Département du tourisme, des sports et du commerce situés 32 au lieu-dit L'Île-des-Lapins - 11020 Pollein (AO), en vue de la réalisation des finalités pour lesquelles elles ont été fournies et pour la durée prévue par la réglementation en matière de conservation des documents administratifs - notamment à des fins d'archivage - et, dans tous les cas, dans le respect des principes de licéité, de nécessité et de proportionnalité du traitement.

**DROITS DU TITULAIRE DES DONNÉES**

Le titulaire des données a la faculté d'exercer à tout moment les droits visés aux articles 15 et suivants du Règlement : il a en particulier le droit de demander la rectification ou l'effacement des données qui le concernent, ainsi que la limitation du traitement, ou celui de s'opposer au traitement desdites données, et ce, en présentant une réclamation au *DPO* de la Région autonome Vallée d'Aoste, aux adresses susmentionnées.

**DROIT DE PRÉSENTER UNE RÉCLAMATION**

Au sens de l'article 77 du Règlement, toute personne considérant que le traitement des données qui la concernent est effectué en violation des dispositions dudit règlement peut envoyer une réclamation au Garant pour la protection des données, à l'adresse indiquée sur le site [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it).

Pris vision de l'informative, je soussigné/e \_\_\_\_\_

AUTORISE

N'AUTORISE PAS

la Région autonome Vallée d'Aoste, en sa qualité de titulaire du traitement, à communiquer les données personnelles suivantes:

- Nom
- Prénom
- Profession touristique et spécialisation (lorsqu'elle est présente)
- Langue
- Numéros de téléphone
- Adresse courriel

À l'Office Régional du Tourisme, en vue de leur insertion sur le site du tourisme régional [www.lovevda.it](http://www.lovevda.it), afin de permettre aux usagers extérieurs d'accéder aux informations nécessaires pour contacter les personnes régulièrement inscrites au tableau professionnel régional.

Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_